

SPLOŠNI POGOJI za izvršitev enkratne plačilne transakcije Deželne Banke Slovenije d.d.

1. Splošni del

1.1. Uvodne določbe

Izdajatelj teh splošnih pogojev je Deželna banka Slovenije d.d., Kolodvorska ulica 9, Ljubljana, Slovenija (v nadaljevanju: banka), vpisana v sodnem registru Okrožnega sodišča v Ljubljani pod št. vložka 10623800, matična številka 5349907, transakcijski račun: SI56 0100 0000 1910 013, BIC (SWIFT-koda) SZKBSI2XXXX identifikacijska številka za DDV SI18787762, spletna stran: www.dbs.si, naslov e-pošte: info@dbs.si, telefonska številka: 01 4727 100. Nadzor nad izdajateljem v zvezi z opravljanjem plačilnih storitev izvaja Banka Slovenije, Slovenska cesta 35, Ljubljana.

Banka je navedena na seznamu bank in hranilnic, ki imajo dovoljenje Banke Slovenije za opravljanje plačilnih storitev. Le-ta je objavljen na spletnih straneh Banke Slovenije www.bsi.si.

Splošni pogoji so izdelani na podlagi Zakona o plačilnih storitvah, storitvah izdajanja elektronskega denarja in plačilnih sistemih (Ur. list RS, št. 7/2018, v nadaljevanju: ZPlaSSIED) in drugih veljavnih predpisov. S temi splošnimi pogoji so opredeljene pravice in obveznosti banke in uporabnika v zvezi z izvršitvijo enkratne plačilne transakcije. Sestavna dela teh splošnih pogojev sta:

- vsakokrat veljavni Izvleček iz Cenika DBS za fizične osebe, zasebnike in društva (v nadaljevanju: Cenik),
- Urnik opravljanja plačilnega prometa (v nadaljevanju: Urnik).

Cenik, Urnik in Menjalniška tečajna lista so na voljo v vsaki poslovalnici ter na spletnih straneh banke.

Za pogodbeno razmerja in komunikacijo med banko in uporabnikom se uporablja slovenski jezik, razen če se banka in uporabnik pisno dogovorita drugače.

1.2. Pomen izrazov

BIC - (SWIFT koda) banke je mednarodna identifikacijska oznaka banke, ki se uporablja v mednarodnem plačilnem prometu in ima od 8 ali 11 znakov.

Čezmejna plačilna transakcija je plačilna transakcija v valuti države članice, pri kateri plačnikov ponudnik plačilnih storitev in prejemnikov ponudnik plačilnih storitev opravita plačilne storitve za plačnika oziroma prejemnika plačila na območju različnih držav članic. Plačilna transakcija se izvrši čezmejno tudi v primeru, če isti ponudnik plačilnih storitev opravi plačilne storitve za plačnika v eni državi članici in za prejemnika plačila v drugi državi članici.

Dan prejema plačilnega naloga je dan, ko banka prejme plačilni nalog razen, če banka plačilni nalog prejme po uri določeni v Urniku, takrat se šteje, da je banka plačilni nalog prejela naslednji delovni dan.

Datum izvršitve plačila je dan odobritve računa prejemnikovega ponudnika plačilnih storitev.

Delovni dan je dan, na katerega plačnikova ali prejemnikova banka, ki sodeluje pri izvršitvi plačilne transakcije, posluje in omogoča izvrševanje plačilnih transakcij svojemu uporabniku.

Domača plačilna transakcija je plačilna transakcija, pri kateri plačnikov ponudnik plačilnih storitev in prejemnikov ponudnik plačilnih storitev opravijo plačilne storitve za plačnika in prejemnika plačila na območju Republike Slovenije.

Druge plačilne transakcije so transakcije, ki se izvršijo v kateri koli valuti, če se plačilna transakcija izvrši s prenosom denarnih sredstev med najmanj eno banko, ki opravlja plačilne storitve na območju Republike Slovenije, in banko, ki opravlja plačilne storitve na območju tretje države.

Enkratna plačilna transakcija je plačilna transakcija, ki jo uporabnik odredi pri banki, kjer nima sklenjenega nobenega poslovnega razmerja, tako, da predloži plačilni nalog.

Enolična identifikacijska oznaka je kombinacija števil, črk ali znakov, ki pomeni številko transakcijskega računa uporabnika računa ali drugo enolično identifikacijsko oznako uporabnika pri banki. Enolična

identifikacijska oznaka uporabnika računa je v obliki IBAN (angleška kratica: International Bank Account Number/mednarodna številka transakcijskega računa).

Koda namena plačila je štirimestna oznaka, ki se uporablja pri opredelitvi namena plačilne transakcije;

Omejevalni ukrepi so sankcije, ki jih sprejmejo države ali mednarodne organizacije proti določenim državam, mednarodnim organizacijam, fizičnim osebam, pravnim osebam in drugim subjektom (npr. terorističnim organizacijam).

Plačilna transakcija je polog, prenos ali dvig denarnih sredstev, ki ga odredi plačnik;

Plačilni nalog je navodilo banki, s katerim plačnik odredi izvedbo plačilne transakcije;

Plačnik je uporabnik, ki odredi enkratno plačilno transakcijo tako, da izda plačilni nalog;

Prejemnik plačila je fizična oseba, pravna oseba, podjetnik ali zasebnik, ki je predvideni prejemnik denarnih sredstev, ki so predmet plačilne transakcije.

Soglasje za izvršitev plačilne transakcije banki je podano s prejemom plačilnega naloga na način in v obsegu kot izhaja iz plačilnega naloga.

Splošni pogoji so vsakokrat veljavni Splošni pogoji za izvršitev enkratne plačilne transakcije, ki so dostopni v poslovalnicah banke in na spletnih straneh banke ter so izdelani v skladu z Zakonom o plačilnih storitvah in sistemih (Ur. list RS št. 58 z dne 27. 7. 2009 s spremembami) in drugimi veljavnimi predpisi.

Uporabnik je fizična oseba, ki izvršuje enkratne plačilne transakcije pri banki in z banko nima sklenjene Okvirne pogodbe o plačilnih storitvah.

ZPlaSSIED je kratica, ki pomeni Zakon o plačilnih storitvah, storitvah izdajanja elektronskega denarja in plačilnih sistemih (Ur. list RS št. 7/2018).

ZPPDFT-1 je kratica, ki pomeni Zakon o preprečevanju pranja denarja in financiranja terorizma (Ur. list RS št.68/2016).

2. Opredelitev plačilne transakcije

Banka za uporabnika izvršuje naslednje plačilne transakcije:

- nakup in prodaja tuje gotovine,
- plačilne transakcije z univerzalnim plačilnim nalogom,
- čezmejne in druge plačilne transakcije s plačilnim nalogom.

Zgoraj navedene plačilne transakcije banka izvršuje do najvišjega zneska 15.000,00 EUR.

3. Prejem in izvrševanje plačilnih nalogov

3.1. Prejem plačilnih nalogov

Urnik določa, kdaj se šteje, da je banka prejela plačilni nalog ter do katere ure mora uporabnik oddati nalog, da ga banka lahko izvrši isti dan.

Če banka prejme plačilni nalog na dan, ki ni določen kot njen delovni dan ali če prejme plačilni nalog po času, ki je določen v Urniku, se šteje, da je plačilni nalog prejela prvi naslednji delovni dan.

Plačilni nalog ne sme biti vezan na noben odložni ali razvezni pogoj. Če ima zapisan odložni ali razvezni pogoj, plačilni nalog nima pravnih učinkov.

Uporabnik je odgovoren za točnost in popolnost podatkov na plačilnem nalogu. Banka bo izvršila plačilne transakcije do vključno 1.000,00 EUR v skladu z enolično identifikacijsko oznako računa, ki jo je predložil uporabnik, ne bo pa preverjala ostalih podatkov.

V primeru, da znesek plačila na posameznem nalogu presega 1.000,00 EUR, mora banka izvesti pregled plačnika v skladu z ZPPDFT-1 ter pridobiti zahtevane podatke.

3.2. Izvršitev plačilnih nalogov

Banka izvrši plačilni nalog ter opravi prenos sredstev do prejemnika plačila v skladu z določili Zakona o plačilnih storitvah in sistemih, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

- podano je soglasje uporabnika za njegovo izvršitev;
- uporabnik zagotovi sredstva v višini, potrebni za izvršitev plačilnega naloga in zneska nadomestila za izvršitev plačilnega naloga skladno z vsakokrat veljavnim Cenikom;
- plačilni nalog je izpolnjen čitljivo in popolno, brez popravkov in vsebuje vse zahtevane podatke;
- ni zakonskih ovir za izvršitev plačilnega naloga;
- ne obstajajo razlogi za zavrnitev izvršitve plačilnega naloga, ki so določeni v internih aktih banke,
- ni v nasprotju z zakonodajo, ki ureja omejevalne ukrepe in tudi ni v nasprotju z omejevalnimi ukrepi Združenih držav Amerike.

Banka ni dolžna ugotavljati morebitnega nasprotja plačilnega naloga z omejevalnimi ukrepi drugih držav ali mednarodnih organizacij, v kolikor niso prevzeti v pravni red Republike Slovenije ali EU, ki neposredno zavezujejo banko.

Plačilni nalogi, ki jih uporabnik posreduje banki, morajo biti izpolnjeni v skladu s predpisi, standardi v plačilnih sistemih in temi splošnimi pogoji.

Zahtevane sestavine za izvršitev plačilnega naloga so:

- podatki o plačniku (IBAN in/ali ime oz. naziv in naslov plačnika),
- znesek in valuta plačila,
- datum plačila
- podatki o prejemniku plačila (IBAN in/ali številka računa, ime oz. naziv in naslov prejemnika),
- podatki o prejemnikovi banki: BIC, kadar plačilo ni čezmejno ali popoln naziv in naslov banke),
- namen plačila.

Z izvršitvijo plačila s papirnim nalogom uporabnik soglaša z izvršeno transakcijo in potrjuje, da je seznanjen s temi splošnimi pogoji.

Izvršeni plačilni nalog, ki mu banka dodeli enolično identifikacijsko številko, predstavlja sklenitev enkratne pogodbe o izvršeni plačilni transakciji in je dokazilo ob morebitni reklamaciji.

Če uporabnik predloži banki nepravilno enolično identifikacijsko oznako računa prejemnika oz. katerakoli nepravilno bistveno sestavino na plačilnem nalogu, banka ni odgovorna za nepravilno izvršitev enkratne plačilne transakcije.

Uporabnik je odgovoren za točnost in popolnost podatkov na plačilnem nalogu. Če zaradi napačne enolične identifikacijske oznake ali drugih plačilnih navodil pride do nepravilne izvršitve transakcije, si bo banka v razumnih mejah prizadevala, da prepreči ali omili škodo za uporabnika, za kar je uporabniku upravičena zaračunati nadomestilo, določeno s Cenikom, in od njega zahtevati povračila stroškov, ki jih je banka zaradi ukrepov, za katere je utemeljeno verjela, da so smotni in v dobro uporabnika, plačala drugim bankam.

3.3. Roki za izvršitev plačilnih nalogov

Banka izvrši plačilno transakcijo na dan prejema naloga in če je bil predložen do ure, ki je navedena v Urniku, ter izpolnjuje pogoje za izvršitev naloga.

Znesek plačilne transakcije je odobren na računu prejemnikovega ponudnika plačilnih storitev najkasneje kot sledi iz spodnje tabele:

Plačilna transakcija:	Najkasnejša odobritev na računu prejemnikovega ponudnika plačilnih storitev od dneva (dan D), ko šteje, da je banka prejela plačilni nalog:		
	Valuta plačilne transakcije		
	EUR	Valuta države članice (ni EUR)	Valuta tretje države
domača	isti dan (D + 0)	dva delovna dneva (D + 2) *	štiri delovne dni (D + 4)*
čezmejna	naslednji delovni dan (D + 1)	štiri delovne dni (D + 4)*	štiri delovne dni (D + 4)*
druge	(D + **)	(D + **)	(D + **)

* V primerih čezmejnih transakcij, ko je prejemnikova banka na območju druge države članice, se rok izvršitve podaljša za vsak dan, ki je dela prost dan v drugi državi članici. V primeru, da plačilo ni izvršeno preko plačilnih sistemov, se poleg dela prostih dni v državi prejemnikovega

ponudnika plačilnih storitev upošteva dela proste dni tudi v državah morebitnih posredniških bank in se najdaljši rok izvršitve temu ustrezno podaljša.

** V primerih drugih plačilnih transakcij, ko je prejemnikov ponudnik plačilnih storitev na območju tretje države (ne glede na valuto plačilne transakcije), si bo banka prizadevala izvesti plačilno transakcijo po najkrajši možni poti preko ustaljenih in zanesljivih bančnih povezav in sistemov. V kolikor bo banka pri drugih plačilnih transakcijah razpolagala z informacijo glede najkasnejše odobritve na računu prejemnikovega ponudnika plačilnih storitev pred odobritvijo transakcije, bo banka uporabnika na njegovo zahtevo o tem roku obvestila.

3.4. Valuta izvršitve plačilnega naloga

Banka izvrši plačilni nalog za plačilo v valuti, na katero se plačilni nalog glasi. Uporabnik mora zagotoviti denarna sredstva v tej valuti ali v drugi valuti, pri čemer bo banka opravila pretvorbo iz te valute po menjalnem tečaju iz vsakokrat veljavne tečajne liste v valuto, na katero glasi nalog.

3.5. Preklic plačilnega naloga

Uporabnik lahko kadarkoli prekliče plačilni nalog tako, da zahteva vrnitev plačilnega naloga. Uporabnik mora poskrbeti, da izbere takšno sredstvo komunikacije, da se bo banka s preklicem lahko pravočasno seznanila.

Uporabnik ne more preklicati plačilnega naloga po tem, ko je plačilni nalog za izvršitev plačilne transakcije postal nepreklicen s strani sistema ali prejemnikove banke. Po poteku roka za preklic plačilnega naloga lahko uporabnik prekliče plačilni nalog le na podlagi dogovora z banko in proti plačilu nadomestila določenega s tarifo banke.

3.6. Zavrnitev plačilnega naloga

Banka lahko zavrne izvršitev plačilnega naloga, če niso izpolnjeni vsi pogoji za izvršitev plačilnega naloga navedeni v točki 3.2. teh splošnih pogojev.

Banka lahko zavrne izvršitev plačilnega naloga, tudi v primeru, če ne more opraviti identifikacije uporabnika v skladu s predpisi, ki urejajo preprečevanje pranja denarja in financiranje terorizma.

3.7. Povračila enkratnih plačilnih transakcij

Kadar je banka odgovorna za neizvršitev oziroma nepravilno izvršitev enkratne plačilne transakcije, mora:

- uporabniku povrniti znesek enkratne plačilne transakcije in vsa zaračunana nadomestila ter obresti, do katerih je uporabnik upravičen ali
- zagotoviti pravilno izvršitev enkratne plačilne transakcije.

Banka je dolžna ravnati v skladu s prejšnjim odstavkom le, če uporabnik obvesti banko o neizvršeni oziroma nepravilno izvršeni enkratni plačilni transakciji nemudoma, ko je ugotovil, da je do takšne plačilne transakcije prišlo, vendar najkasneje v roku 13 mesecev po dnevu izvršitve enkratne plačilne transakcije.

4. Menjalni tečaji

Pri izvršitvi plačilne transakcije, ki zahteva pretvorbo valut, se uporabi menjalni tečaj (nakupni ali prodajni), ki je veljaven v času izvršitve plačilne transakcije. Banka menjalniško tečajnico spreminja večkrat dnevno in o spremembah ne obvešča uporabnika. Spremembe veljajo takoj.

Za preračunavanje med različnimi tujimi valutami in domačo valuto banka uporablja vsakokrat veljaven:

- nakupni tečaj iz tečajne liste, če tujo valuto pretvori v EUR,
- prodajni tečaj iz tečajne liste, če EUR pretvori v tujo valuto,
- nakupni in prodajni tečaj iz tečajne liste, če z eno tujo valuto kupuje drugo tujo valuto.

5. Nadomestila

Banka bo za opravljanje plačilnih storitev zaračunavala nadomestila in dejanske stroške v višini, vrsti, rokih in na način v skladu z vsakokrat veljavnim Cenikom. Vsa nadomestila in stroške uporabnik poravnava ob izvršitvi enkratne plačilne transakcije.

Banka si pridržuje pravico, da spremeni višino nadomestil, načine in roke njihovega obračunavanja, oziroma da uvede nove ali drugačne.

6. Varstvo osebnih podatkov in zaupnih informacij

Informacije in podatki, ki se nanašajo na opravljanje enkratne plačilne transakcije na podlagi teh Splošnih pogojev, so poslovna skrivnost banke. Banka daje te podatke le uporabniku in skladno z zakonom pristojnim organom na njihovo pisno zahtevo.

Uporabnik izrecno dovoljuje banki, da s sredstvi za avtomatsko obdelavo ali s klasičnimi sredstvi obdeluje, hrani oziroma posreduje njegove osebne in druge podatke za namene izpolnjevanja pogodbenega razmerja o izvršitvi enkratne plačilne transakcije po teh Splošnih pogojih.

Banka bo osebne podatke uporabnika zbrisala iz svojih zbirk podatkov, ko bo dosežen namen pogodbenega razmerja oziroma ko bo potekla predpisana doba hranjenja teh podatkov.

Uporabnik izrecno dovoljuje banki in jo pooblašča, da lahko vse podatke pridobljene na podlagi in v zvezi s pogodbenim razmerjem, posreduje vsem sedanjim in bodočim družbam v skupini, pogodbenim obdelovalcem podatkov, ne glede na njihov sedež, ki imajo najmanj enak standard varovanja osebnih podatkov kot banka, in sicer za potrebe njihovega poslovanja, izvajanja in poenotenja bančnih operacij, nadzora, upravljanja s tveganji in izvrševanja medsebojnih pogodbenih odnosov.

7. Reševanje sporov

Morebitne spore ali nesoglasja v zvezi z izvršitvijo enkratne plačilne transakcije bosta uporabnik in banka najprej poskušala urediti sporazumno, v skladu s Pravilnikom o izvensodnem reševanju pritožb strank v Deželni banki Slovenije d.d., ki je objavljen in uporabniku dostopen v vsaki poslovalnici banke.

Pritožbo v zvezi z opravljeno storitvijo banke lahko uporabnik posreduje banki pisno (po pošti na naslov organizacijske enote banke, kjer je nastal sporni poslovni dogodek, po elektronski pošti na naslov info@dbs.si - v tem primeru mora uporabnik poslati skenirano obliko podpisane pritožbe) ali ustno (osebno v poslovalnici, kjer zaposleni o pritožbi sestavi zapisnik, ki ga mora uporabnik podpisati, v nasprotnem primeru se šteje, da ne želi vložiti pritožbe).

Pritožbeni postopek je dvostopenjski. Na prvi stopnji odloča o pritožbi organizacijska enota banke, v kateri je sporni dogodek nastal. Če se uporabnik ne strinja z odločitvijo o pritožbi na prvi stopnji ali odgovora ne dobi v predvidenem roku, lahko pritožbo predloži Komisiji za reševanje pritožb strank, na naslov: Deželna banka Slovenije d. d., Kolodvorska ulica 9, 1000 Ljubljana, s pripisom: »Komisija za reševanje pritožb strank«.

Banka mora o pritožbi na vsaki stopnji posebej odločiti najkasneje v 15 dneh od prejema popolne pritožbe. Odločitev o pritožbi se pošlje v pisni obliki s priporočeno pisemsko pošiljko na naslov uporabnika.

Če se uporabnik, z odločitvijo o pritožbi ne strinja, ali če v 30 dneh ne prejme odgovora banke na pritožbo, ima pravico pritožbo vložiti še pri

izvajalcu izvensodnega reševanja potrošniških sporov (v nadaljevanju: Izvajalec IRPS).

Kot pristojnega Izvajalca IRPS banka priznava Združenje bank Slovenije – GIZ, Šubičeva 2, 1000 Ljubljana, izvajalec.irps@zbs-giz.si, telefon: +386 (0)1 24 29 700, faks: +386 (0)1 24 29 713. Postopek izvensodnega reševanja potrošniških sporov se izvaja kot kombiniran posredovalni-predlagalni postopek (mediacija), praviloma na naroku. Pobudo za začetek postopka lahko potrošnik vloži na spletni strani ZBS www.zbs-giz.si, po navadni pošti na naslov Združenje bank Slovenije – GIZ, Šubičeva ulica 2, 1000 Ljubljana, s pripisom: pobuda za IRPS, ali po elektronski pošti na naslov izvajalec.irps@zbs-giz.si. Pobuda se vloži v slovenskem ali angleškem jeziku, postopek pa se vodi v slovenskem jeziku.

Postopek IRPS izvaja organ pri Izvajalcu IRPS, v skladu s svojimi postopkovnimi pravili. Ustanovitveni akt in postopki IRPS so objavljeni na spletni strani Izvajalca IRPS. Odločitev Izvajalca IRPS za banko oziroma za stranko ni zavezujoča. Izvajalec IRPS ne odloča o pritožbah s področja poslovne politike banke.

Banka si pridržuje pravico spremeniti vsakokratnega Izvajalca IRPS oziroma jih lahko priznava več, kar vse objavi na spletnih straneh banke www.dbs.si.

Kljub možnosti za mirno rešitev spora, ima uporabnik pravico kadarkoli vložiti tožbo za rešitev spora med njim in banko pri pristojnem sodišču po sedežu banke (Okrajno oziroma Okrožno sodišče v Ljubljani).

Če uporabnik zazna, da je pri opravljanju storitev na podlagi teh splošnih pogojev prišlo do kršitve, ki predstavlja prekršek po ZPlaSSIED, ima pravico vložiti pisni predlog za uvedbo postopka o prekršku. Predlog se vloži pri Banki Slovenije, ki je prekrškovni organ na prvi stopnji.

Prekrškovni organ, ki odloča o prekrških, storjenih v zvezi z opravljanjem plačilnih storitev, je Banka Slovenije.

Za opravljanje storitev v skladu s temi splošnimi pogoji in za tolmačenje le-teh se uporablja pravo Republike Slovenije.

Ljubljana, 22. 4. 2018